

Инструкция по эксплуатации и  
техническому обслуживанию.

Зарядное устройство.

Модель: ЗУС-1215.



2018-05-30


СОЮЗ<sup>®</sup>  
ИННОВАЦИИ РОССИИ




СО Д Е Р Ж А Н И Е.

1. Область применения и назначение.	3
2. Внешний вид.	3
3. Технические характеристики.	4
4. Правила техники безопасности.	4
5. Правила эксплуатации.	6
6. Техническое обслуживание.	10
7. Гарантийное обязательство.	12
8. Срок службы	14
9. Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя	14
10. Критерии предельных состояний	14
11. Действиях персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.	14
12. Хранение.	14
13. Транспортировка.	15
14. Утилизация.	15
15. Информация для покупателя.	16

Уважаемый покупатель!

Компания  **СОЮЗ** выражает Вам свою глубочайшую признательность за приобретение нашего электрооборудования.

Изделия под торговой маркой  **СОЮЗ** постоянно совершенствуются и улучшаются. Поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

## **1. Область применения и назначение.**

### **Назначение.**

Устройство зарядное инверторного типа предназначено для зарядки 12В аккумуляторных батарей (АБ) свинцово-кислотного типа и с гелиевым наполнителем для бензиновых и дизельных двигателей автомобилей, мотоциклов, лодок и т.д.

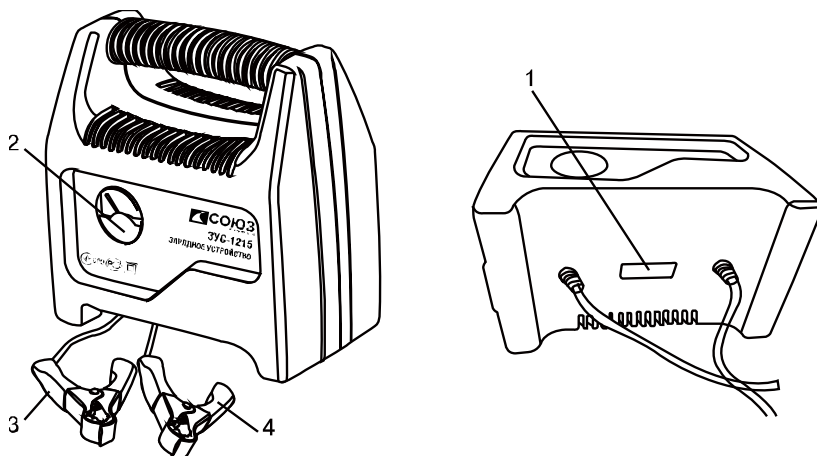
### **Область применения.**

Устройство предназначено для использования только внутри помещений, в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от -5 до +40°С и относительной влажности не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Вид климатического исполнения данной модели УХЛ 3.1 по ГОСТ 15150-69 (П 3.2).

### **Источник питания.**

Данный инструмент снабжен зарядным устройством, которое должно подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от однофазного источника переменного тока.

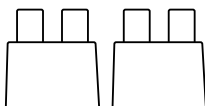
## 2. внешний вид.



1. Предохранитель
2. Индикатор заряда
3. “-” Зарядная клемма( черная)
4. “+” Зарядная клемма(красная)

## Комплектность поставки.

Предохранитель- 2 шт.



## 3. Технические характеристики.

Модель	ЗУС-1215
Вх.мощность	85Вт
Сетевое напряжение	220В
Частота	50Гц
Выходное напряжение зарядки	12В
Ток зарядки	5А
Ёмкость А*ч	35-80
Предохранители	7.5А

Вес	1.33 кг
-----	---------

#### 4. Правила техники безопасности. Предписывающие знаки Гост 12.14.026-2001.

Предупреждающие знаки		
	Опасность поражения электрическим током	На опорах линий электропередачи, электрооборудовании и приборах, дверцах силовых щитков, на электротехнических панелях и шкафах, а также на ограждениях токоведущих частей оборудования, механизмов, приборов
	Внимание! Опасность (прочие опасности)	Применять для привлечения внимания к прочим видам опасности, не обозначенной настоящим стандартом. Знак необходимо использовать вместе с дополнительным знаком безопасности с поясняющей надписью
	Осторожно! Аккумуляторные батареи	В помещениях и на участках изготовления, хранения и применения аккумуляторных батарей
Предписывающие знаки		
	Отключить штепсельную вилку	На рабочих местах и оборудовании, где требуется отключение от электросети при наладке или остановке электрооборудования и в других случаях

4.1. Электробезопасность при работе зарядного устройства (ЗУ) обеспечивается его двойной изоляцией.

4.2. При эксплуатации ЗУ необходимо бережно обращаться с ним, не подвергать его ударам, перегрузкам, воздействию грязи и нефтепродуктов.

4.3. Применять ЗУ разрешается только в соответствии с назначением, указанным в руководстве.

4.4. Перед началом эксплуатации зарядного устройства необходимо изучить настоящее руководство, а также правила по уходу и эксплуатации аккумуляторной батареи.

4.5. Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для перемещения ЗУ и вытаскивания вилки устройства из розетки. Шнур ЗУ должен быть защищен от случайного повреждения. Непосредственное соприкосновение шнура с горячими и масляными поверхностями не допускается. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

4.6. Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует

повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.

4.7. Если нельзя избежать эксплуатации устройства во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

4.8. Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации ЗУ. Не пользуйтесь ЗУ, если вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Данное устройство не предназначено для пользования детьми и людьми, находящимися в болезненном состоянии, либо под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств.

4.9. В процессе заряда аккумуляторной батареи происходит выделение взрывоопасных газов, поэтому заряд аккумуляторных батарей необходимо производить в хорошо проветриваемом помещении. Не допускать образование искр и пламени. Не курить!

4.10. Для обеспечения надлежащего теплового отвода от элементов схемы во время работы следует располагать ЗУ в местах, исключающих перекрытие вентиляционных отверстий.

4.11. Запрещается:

- эксплуатировать ЗУ в условиях воздействия капель и брызг, а также на открытых площадках во время дождя или снегопада;
- эксплуатировать ЗУ во взрывоопасных помещениях или с химически активной средой, разрушающей металл и изоляцию;
- эксплуатировать ЗУ вблизи открытого огня и искр.

4.12. Не допускайте попадания любых жидкостей и мелких посторонних предметов на корпус устройства и шнур сетевого питания.

4.13. Обязательно необходимо следовать инструкциям производителей автомобилей (мотоциклов, катеров и т. д.) в части зарядки аккумуляторной батареи.

4.14. Никогда не заряжайте замерзшую аккумуляторную батарею.

4.15. Не пытайтесь заряжать не подлежащие зарядке элементы питания.

4.16. Отключайте зарядное устройство от сети 220 В переменного тока перед присоединением или отсоединением аккумулятора. Вначале следует присоединить зажимные контакты (клеммы) на аккумулятор (соблюдая полярность на клеммах – «+» к «+», «-» к «-» и очередность – подключение начинать с «+», а отключение с «-»), затем дать питание на зарядное устройство.

4.17. Для предотвращения образования конденсата внутри ЗУ храните его в сухом, хорошо проветриваемом помещении при температуре окружающего воздуха от 0° до 40°С и относительной влажности не более 80%.

После пребывания устройства в неблагоприятных климатических условиях, перед включением ЗУ следует выдержать в течении двух часов в сухом и теплом помещении.

4.18. Во избежание выхода из строя защитных элементов, каждое повторное включение зарядного устройства возможно не раньше чем через 1 минуту.

4.19. Любая операция по ремонту или обслуживанию внутренних частей зарядного устройства должна проводиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.

4.20. При зарядке АКБ установленной в автомобиле необходимо отключить все вспомогательные устройства автомобиля, включая осветительные приборы, нагревательные элементы, электрические и электронные приборы и т. п.

Запрещено запускать двигатель во время зарядки АКБ.

4.21. Электролит АКБ представляет собой агрессивное вещество. При подключении и отключении АКБ к ЗУ пользуйтесь защитными очками. Не надевайте синтетическую одежду. При попадании кислоты на кожу или в глаза необходимо срочно промыть пораженные участки проточной водой, если жжение не прекратилось, обратиться к врачу.

4.22. В процессе заряда аккумуляторной батареи возможно превышение температуры корпуса устройства над температурой окружающего воздуха до 40°С.

4.23. Примечание: Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации устройства. Пользователь должен самостоятельно следить за соблюдением безопасности при работе с изделием.

## **Правила эксплуатации.**

Перед началом эксплуатации зарядного устройства необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством;

Во время зарядки аккумулятора необходимо надевать защитные очки и перчатки! Кислота, которая используется в аккумуляторах, может вредно воздействовать на здоровье человека;

Во время зарядки аккумулятора не следует надевать одежду, изготовленную из синтетических материалов, так как электростатический заряд может вызвать искрение;

**Опасно!** Взрывоопасный газ! Во избежание искрообразования и воспламенения в процессе зарядки аккумуляторной батареи помещение должно хорошо проветриваться;

На зарядном устройстве установлены выключатель и предохранитель, которые во время работы могут вызвать искрение. Убедитесь, что помещение надежно проветрено;

Зарядное устройство предназначено для зарядки свинцово-кислотных батарей напряжением 12 В;

**ЗАПРЕЩЕНО!** Зарядка непerezаряжаемых батарей, а также вышедших из строя аккумуляторов не допускается;

Устройство предназначено для эксплуатации в закрытых помещениях.

Если зарядное устройство используется во влажных условиях (дождь и др.), оно может выйти из строя;

Установка зарядного устройства на нагреваемых поверхностях не допускается;

Вентиляционные отверстия, расположенные на корпусе зарядного устройства, должны периодически очищаться от пыли и грязи;

Зарядка нескольких аккумуляторов одновременно не допускается;

Замыкание зажимов зарядного устройства не допускается;

Необходимо периодически проверять рабочее состояние силового кабеля и клемм;

Ни в коем случае нельзя подпускать детей к зарядному устройству и к аккумуляторам;

**Опасно!** Если в помещении ощущается острый запах газа, создается опасность взрыва. Необходимо немедленно отсоединить клеммы зарядного устройства и хорошо проветрить помещение. Аккумуляторные батареи следует отправить в ремонтную мастерскую для последующего осмотра;

Кабель зарядного устройства должен применяться только по своему прямому назначению. Не следует дергать за кабель с целью извлечения вилки из розетки. Кабель должен быть защищен от воздействия высокой температуры, масел и острых предметов;

Необходимо правильно соблюдать полярность. Анод обозначается красным цветом или символом «+», а катод черным цветом или символом «-»;

**Опасно!** Аккумуляторная батарея заполнена кислотой с агрессивными свойствами. При попадании кислоты на кожу или на одежду необходимо немедленно промыть пораженный участок водой (в течение 15 минут) и, если требуется, обратиться к врачу.



## 5. Правила эксплуатации оборудования.

### Подготовка ЗУ к работе и порядок работы.

**Внимание!** Перед каждым использованием и периодически во время работы пользователь обязан:

- проводить визуальный осмотр инструмента,
- проверять общее состояние инструмента,
- проверять целостность инструмента, аксессуаров и защитных приспособлений к нему,
- проверить надежность креплений узлов, насадок и т.п., затяжки болтов и т.п.,
- отсутствия иных повреждений или иных отклонений от нормы.

При обнаружении – устранить недостатки до начала использования.

Использование инструмента, имеющего повреждения или ослабленные крепежные элементы – запрещено и опасно, в связи с возможностью получения травмы.

Производитель не несет ответственность за последствия и ущерб, причиненный вследствие использования инструмента с указанным выше отклонениями.

ЗУ предназначены для использования только внутри помещения, вне воздействия неблагоприятных погодных условий. Обеспечьте, чтобы во время процесса зарядки, как зарядное устройство, так и аккумулятор находились в хорошо вентилируемом помещении.

### Перед зарядкой.

- Если предохранитель, установленный на контуре зарядки аккумуляторной батареи, вышел из строя, его следует заменить предохранителем с соответствующими характеристиками силы тока;
- Необходимо периодически очищать клеммы зарядного устройства от накопившейся ржавчины;
- Зарядное устройство не предназначено для зарядки однозарядных батарей;
- При обслуживании зарядное устройство необходимо отключать от источника питания;
- При подключении или зарядке аккумуляторных батарей, а также при наполнении батарей кислотой или дистиллированной водой необходимо надевать защитные очки и перчатки. Ремонт зарядного устройства должен производиться только квалифицированным специалистом;

- Утилизация: отработанные аккумуляторные батареи должны ликвидироваться в специально предназначенных для этого мастерских или отправляться в центры утилизации изношенного оборудования. Более подробную информацию можно получить у представителей местного управления.
- Перед установкой или отсоединением аккумуляторной батареи необходимо отключить источник питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить. Замена шнура питания может производиться производителем или его торговым представителем, а также квалифицированным специалистом;
- Отрицательная клемма зарядного устройства должна соединиться в первую очередь. Затем производится соединение с положительной клеммой и подается питание. После зарядки отсоединение аккумуляторной батареи должно производиться в указанном порядке;
- Производители транспортных средств рекомендуют начинать зарядку аккумуляторной батареи только после того, как батарея будет отсоединена от электрической цепи транспортного средства;
- Пиковое напряжение может вывести из строя элементы электрической системы. Поэтому, зарядка аккумуляторной батареи должна выполняться только после ее отсоединения от системы.

**ОПАСНО!** Взрывоопасный газ! Во избежание искрообразования и воспламенения в процессе зарядки аккумуляторной батареи помещение должно периодически проветриваться.

### **Зарядка аккумуляторной батареи.**

Рисунок 1: Соединить клемму красного цвета к положительному полюсу аккумуляторной батареи.

Рисунок 2: Соединить клемму черного цвета к отрицательному полюсу аккумуляторной батареи.

Рисунок 3: После соединения аккумуляторной батареи следует подключить зарядное устройство к источнику питания (220В/50Гц). Подключение зарядного устройства к источнику питания с другим напряжением не допускается.




Рисунок 4: Индикатор заряда. Показания индикатора будут изменяться во время зарядки.  - аккумулятор разряжен,  - аккумулятор заряжается,  - аккумулятор полностью заряжен.

Рисунок 5: Извлечь вилку из сетевой розетки.

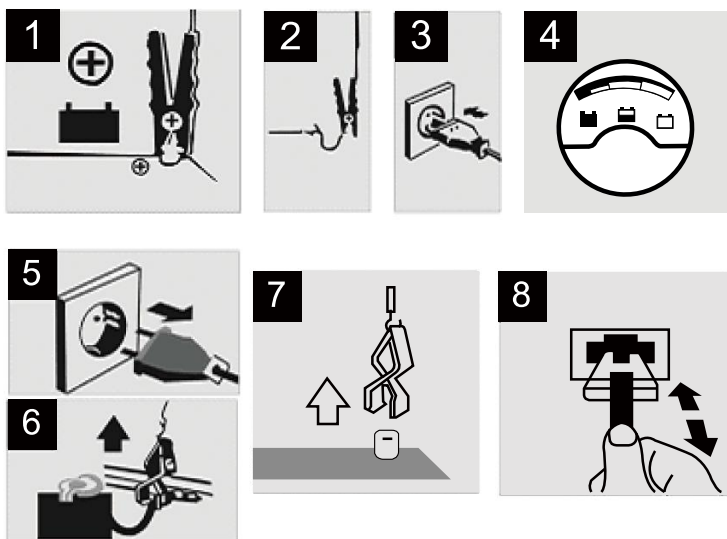
Рисунок 6: Отсоединить клемму черного цвета от отрицательного полюса аккумуляторной батареи.

Рисунок 7: Отсоединить клемму красного цвета от положительного полюса аккумуляторной батареи.

Рисунок 8: Предохранитель обеспечивает защиту зарядного устройства от установки неправильной полярности и от короткого замыкания. Неисправный предохранитель должен заменяться идентичным предохранителем.

**ВНИМАНИЕ:** Прекратите зарядку, если напряжение достигло 14,4 В.

**Примечание:** При тепловой перегрузке оборудования автоматический выключатель отключается и приостанавливает процесс зарядки. После охлаждения оборудования автоматический выключатель включается снова.



### Обслуживание и очистка аккумуляторной батареи и зарядного устройства.

- Убедиться в правильности установки аккумуляторной батареи;
- Убедиться в правильности соединения аккумуляторной батареи к электрической цепи;

- Аккумуляторная батарея должна постоянно содержаться в чистоте и в сухости. Нанести на клеммы небольшое количество бескислотной или кислотостойкой смазки (вазелин);
- Уровень кислоты в аккумуляторных батареях должен проверяться каждые 4 недели. Если необходимо, долить дистиллированной воды.
- Зарядное устройство должно эксплуатироваться только в закрытых помещениях. Клеммы зарядного устройства должны периодически очищаться от накопившейся ржавчины.

## **6. Техническое обслуживание оборудования.**

По окончании работы очистите мягкой щеткой и протрите тряпкой все внешние части инструмента. Не используйте воду, растворы или чистящие жидкости. Удалите налипшую траву, грязь с помощью деревянного или пластикового скребка. Очистите вентиляционные отверстия.

Обслуживание должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки и травм. Например, внутренние провода могут быть неправильно уложены и зажаты.

## **7. Гарантийное обязательство.**

На электроинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне.

Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

## **8. Срок службы изделия.**

Срок службы изделия составляет 5 лет. Срок хранения (годности)-5лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 3 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке). По истечении 5 лет изделие подлежит утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ.

## **9. Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя.**

Не использовать с поврежденным корпусом.

Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.

Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем.  
Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде).

Не включать при попадании воды в корпус.

Не использовать при сильном искрении.

## **10. Критерии предельных состояний.**

1. Повреждён электрический кабель или штепсельная вилка.
2. Поврежден корпус изделия.

## **11. Действиях персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.**

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## **12. Хранение.**

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

При кратковременном хранении открытые корродирующие части ЗУ должны быть покрыты слоем технического вазелина. Покрытые защитной смазкой ЗУ могут храниться до 12 месяцев в помещении при температуре окружающего воздуха в пределах от +5° С до +25° С и влажности воздуха не превышающей 70%.

При длительном хранении (до 5 лет) необходимо открытые корродирующие части ЗУ покрыть консервационной смазкой К-17.

## **Меры по предотвращению применения не по назначению после достижения назначенного ресурса или назначенного срока службы.**

**ЗАПРЕЩЕНО** применение инструмента не по назначению!

По истечении срока службы изделие подлежит обязательной утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ.

### 13. Транспортировка.

Транспортирование ЗУ должно производиться только в закрытых транспортных средствах (крытых автомашинах, железнодорожных вагонах, контейнерах). ЗУ должно быть уложено в транспортировочную тару.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ15150 (Условие 5).

### 14. Утилизация.



Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.

Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не выбрасывайте аккумуляторы в коммунальный мусор, не бросайте их в огонь или в воду!

Аккумуляторы следует собирать и сдавать на рециркуляцию или на экологически чистую утилизацию.

## 15. Информация для покупателя.



Сертификат соответствия: № ТС RU С-CN. ТС 02.В.00014,  
Серия RU № 0645565, срок действия: с 26.12.2017 г. по 25.12.2018 г.  
Выдан Органом по сертификации продукции «ТЕСТСЕРТМАШ»  
Общества с ограниченной ответственностью «ТестСерТМаш», Россия,  
115477, город Москва, улица Бехтерева, дом 3, корпус 2.

Изготовлено в соответствии с директивами:

2014/35/EU Низковольтное оборудование,  
2014/30/EU Электромагнитная совместимость.

Соответствует техническим регламентам

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических»,

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Страна изготовления: КНР.

Производитель (завод-изготовитель):

AWLOP TRADING CO LTD,

Адрес: 16/F unit A2, Modern Times № 201, Lantian road, Ningbo, China.

Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 21, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель: ООО «Сервисный центр Штурм»

Адрес места нахождения: Россия, 140143, Московская область,  
Раменский район, пос. Родники, ул. Трудовая, д.10, пом.1

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Импортер: ООО «ПрофТорг»

Адрес места нахождения: Россия, 141011, Московская обл., г. Мытищи,  
ул. Герцена, д. 1, корп. 3, пом. 28, оф. 7.

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Эл. почта: [info@instruimport.ru](mailto:info@instruimport.ru)

Дата производства указана в 10-значном серийном номере  
инструмента, нанесенного на его корпус:

1-я и 2-я цифра обозначает год, например, «4» обозначает, что  
изделие произведено в 2014 году.

3-я и 4-я цифры обозначают номер месяца в году производства,  
например, «05» - май.

Изготовлено в КНР. Дата изготовления указана на упаковке.